

THE YOUNG VOYAGERS

A Federal-Provincial Program

GROUP LEADERS

CAI SS 53

-72Y36

LIBRARY

APR 14 1972

CITY OF TORONTO

3 1761 117101212



YOUR ROLE

You have been chosen as a group leader in the Young Voyageurs Program because you have the qualifications for the job — maturity, dynamism, flexibility and a sincere interest in working with young people.

Most of the 21 young people in your group (who will range in age from 15 to 17 years of age) will be travelling outside their province for the first time. The program has plenty of scope — but the part you play in it will, to a large extent, determine what your students get out of it. On the other hand, your contact with them can be an enriching experience for you. Your role is vital — it's up to you.

WHAT IS MY ROLE?

Right now, you are probably asking yourself the same questions as all the other group leaders:

- what will my group of students be like?
- what can I do to prepare them for the trip before we set out?
- how can I ensure that they get the most out of it?

In short, you would like to know where your responsibilities begin — and where they end.

SOMETHING ABOUT THE PROGRAM

Perhaps, as a start, it would be helpful to tell you a little about the program.

Based on the recognized educational value of travel and exchanges between people, the Young Voyageurs Program is a joint venture of the federal government (through the Department of the Secretary of State), the ten provincial governments, and the administrations of the Yukon and the Northwest Territories.

Aims of the Program

- to provide an opportunity for young Canadians to meet, to know and to develop a closer understanding of Canadians living and working in other regions of Canada; and
- to introduce them to the geography of Canada and the industrial, political, educational, cultural and artistic achievements of a province other than their own.

Success of the Program

The success of the program depends on the co-operation of the federal and provincial co-ordinators, the local authorities responsible for the welcome, the families who provide hospitality to the Young Voyageurs, the Young Voyageurs themselves — and you, the group leaders.

Responsibilities are divided according to a formal federal-provincial agreement.

The federal government

through the Travel and Exchange Division, Department of the Secretary of State:

- manages and co-ordinates the program at the national level;
- plans the nation-wide moves;
- plans itineraries for all groups;
- organizes visits in the National Capital area for groups passing through Ottawa;
- assumes all transportation costs from each group's point of departure to destination, and return;
- pays the province or territory a per group allowance to help pay incidental travel expenses and a hosting grant toward the cost of receiving the visiting students and their leaders;
- provides each Young Voyageur with informative literature, a travel bag, luggage stickers, and a name tag.

The province or territory:

- selects the students and escorts;
- divides the Young Voyageurs into groups of 21 (10 boys, 11 girls), each group to be accompanied by two group leaders;
- briefs all participants before they leave their home province;
- provides insurance for participants for the duration of the trip;
- assembles groups at points of departure;
- agrees to host the same number of groups as it sends out;
- arranges home billeting of participants in the town or city visited;
- co-ordinates a seven-day program for the visitors;
- provides financial and human resources to supplement the federal contribution.

THE HOST COMMUNITY

The host community plays a key role in planning and organizing:

- provides accommodation for group leaders;
- billets students in private homes for a week (preferably where there is a young host in the family of the same age and sex as the visitor);
- provides opportunities for interaction between the Young Voyageurs and their hosts;
- plans educational tours and social activities for visitors and their young hosts.

YOU — THE GROUP LEADERS

Your students will look to you, as leader of the group, to guide them, stimulate their interest, answer their questions and look after their well-being from the beginning to the end of this educational journey.

Remember that you are responsible at all times for your group, whether en route, in Ottawa, in residence or host billets. If you establish some ground rules beforehand, you can avoid behavioural problems before they begin.

You will be able to help them discover many new things about Canada if you yourself know something about the history, geography, culture and economy — first of your own locality — and then of the region you are to visit.

Some Helpful Suggestions

The final responsibility for your group rests with you — but, based on the experience which has been acquired since these programs first got under way in 1964, we offer the following suggestions:

Getting to Know your Students

Your group will consist of 21 Young Voyageurs. (The Selection Committee normally chooses a number of extra boys and girls to replace any Young Voyageurs who, at the last minute, find they cannot participate in the program.)

For part of the time, the members of your group will be living with a family, and at other times, they will be participating in group activities. To help them get the most out of this unique opportunity to live and mingle with other Canadians, it is important that you get to know your students well.

We suggest that as soon as the members of your group have been chosen, you hold a “get-together” meeting. Include the extra girls and boys who might have to fill in at the last moment and outline the plans for your trip. It would also be a good idea to invite parents to this meeting as they will understandably want to know what the program is all about.

Participation

Either you or the provincial co-ordinator should hold an orientation meeting for all members before departure. See they get some information on where they are going.

At this meeting, and in fact throughout the entire trip, encourage the young people to use their individual talents and to assume some responsibility. One way is to delegate some of your own authority; for instance, two assistants — one boy and one girl — could be elected before you leave to share with you the responsibility for guiding the group. Another idea is to have various members in the group, according to their special interests, “bone-up” on the different features of the region to be visited — its history, geography, industry or economy. Then, too, you may wish to have one of them help you with the public relations aspect of the visit.

Before you leave

1. Some time before you leave, write to the head of the welcoming committee in the locality you are to visit. It will make your first meeting with them much easier.
2. Make sure that every participant in your group knows the time and place of departure.
3. Emphasize to your students that they must stay with the group for the entire trip, except in the case of accident or illness. This is one of the regulations laid down in the federal-provincial agreement covering the program.
4. You may carry only one suitcase or haversack, in addition to the travel bag supplied by the federal government. Advise each Young Voyageur that he or she is allowed one piece of luggage and will be expected to carry it.
5. The provincial co-ordinator will supply you with a first-aid kit for travellers. Be certain to take it with you and keep it close at hand throughout the trip.
6. Study carefully all the information material given to you by the Travel and Exchange Division or the provincial co-ordinators, and ensure that the members of your group are well informed about the program and have all necessary instructions.

7. Explain the 24-hour clock system used by transportation companies in itineraries, e.g.

0700 means 7:00 a.m.

1900 means 7:00 p.m.

1200 means 12:00 noon

2015 means 8:15 p.m.

8. Advise all participants to dress comfortably and casually for the journey.
9. Before you leave, the provincial co-ordinator will provide you with money intended to cover expenses during the trip.
10. Emergency measures should be discussed at your orientation meeting with the provincial co-ordinator. Follow his instructions.

Your Departure

1. Plan to arrive at the airport, station or bus terminal before your Young Voyageurs so that you can look after such last-minute details as getting the latest information on departure time and finding a dining room or waiting room where your group can assemble.
2. When assembled, outline the details of the trip to your group and mention any changes in timetable or travel routes.

You're on Your Way

1. Request the young travellers to co-operate at all times with the personnel aboard the aircraft, train or bus and to avoid crowding in the aisles.
2. After each stop, make certain that all your Young Voyageurs are on board. When you travel by train, ask everyone to remain on the train until you reach your destination. (Railway cars are often switched from one train to another during brief stops, and if your students were to leave your car, they could have difficulty finding it again.)
3. Before leaving aircraft, train, or bus, ask your Young Voyageurs to check to be sure they are taking all their belongings with them.

Tour of the National Capital

Young Voyageurs groups passing through Ottawa will stay two days at a university residence and enjoy the hospitality provided for them by the federal government. University students employed for the summer will act as hosts and guides, conducting groups to points of interest in the National Capital region.

In the Host Community

1. On arrival, ask the head of the welcoming committee for a list of names, addresses and telephone numbers of the families hosting the Young Voyageurs, so that you can keep in touch with them at all times.
2. Give the Young Voyageurs your address and telephone number at the residence so that they can reach you if necessary. They should know where and how either of the group leaders or both can be reached, as should host families.
3. You are expected to participate in all group activities, and you should ensure that all members of your group do so also unless you have excused them for a valid reason.
4. If any Young Voyageur in your group should run into problems, try to solve them with the assistance of the local people responsible for your visit.
5. Work closely with your hosts and accept their decisions. Tact and diplomacy are important.
6. Suggest hosts ask their guests if they wish to attend religious services.
7. Please give the utmost cooperation to any member of the news media who asks the group for interviews during your visit.

Your Turn to Make Suggestions

Since the first Young Voyageurs Program got under way, the governments concerned have been trying constantly to improve it. As mentioned earlier, many of the suggestions we are passing along to you have been based on ideas passed along to us by group leaders such as you.

We are certain that you too will have many good ideas. We welcome them — and any constructive criticism that you may wish to offer.

Have a good trip — and then let us hear from you when you get back.

PROVINCIAL COORDINATORS

ALBERTA

Mrs. Joanne Venner,
Special Projects Officer,
Department of Culture, Youth and Recreation,
CN Tower Building,
Edmonton.

(Bus.) 403-424-5154

(Res.) 403-488-3992

BRITISH COLUMBIA

Mr. P.J. Kitley,
Provincial Co-ordinator,
Young Voyageurs Program,
Department of Education,
Victoria.
(Bus.) 604-382-6111 Ex. 2436 or 2275
(Res.) 604-477-3837

MANITOBA

Mr. Robert Muir,
Director,
Youth Secretariat,
203-1181 Portage Ave.,
Winnipeg 10.
(Bus.) 204-774-9826
(Res.) 204-269-6926

NEW BRUNSWICK

Mrs. Mary S. Saunders,
Provincial Co-ordinator,
Young Voyageurs Program,
Department of Youth,
Centennial Building,
Fredericton.
(Bus.) 506-475-7711 Ex. 555
(Res.) 506-475-8070

NEWFOUNDLAND

Miss May Russell,
Supervisor of Information,
Statistics and Youth Travel,
Department of Education and Youth,
St. John's.
(Bus.) 709-722-0711 Ex. 444
(Res.) 709-726-8439

NOVA SCOTIA

Miss Jane Baudoux,
Special Projects Officer,
Nova Scotia Youth Agency,
P.O. Box 578,
Halifax.
(Bus.) 902-424-5686
(Res.) 902-477-8355

ONTARIO

Miss Gladys R. Munnings,
Assistant Superintendent,
Supervision Branch,
Ontario Department of Education,
17th Floor, Mowat Block,
Queen's Park,
Toronto 182.
(Bus.) 416-365-2670 or 2673
(Res.) 416-444-0835 (July)
416-427-4039 (Aug.)

PRINCE EDWARD ISLAND

Mr. Allan Andrews,
Supervisor of Allied Youth, and Provincial Youth
Co-ordinator,
Department of Education,
Charlottetown.
(Bus.) 902-892-3504
(Res.) 902-894-7995

QUEBEC

M. J.-M. Massé,
Directeur,
Service des Jeunes Voyageurs,
6855, ave Christophe-Colomb,
Montréal 328.
(Bus.) 514-873-3183
(Res.) 514-388-7174

SASKATCHEWAN

Dr. L.M. Ready,
Associate Deputy Minister (Education),
Avord Tower,
Regina.
(Bus.) 306-545-1771 Ex. 221
(Res.) 306-536-3332

NORTHWEST TERRITORIES

J. D. Shepherd,
Supervisor of Student Residences,
Dept. of Education,
Yellowknife, N.W.T.
(Bus.) 403-873-2619
(Res.) 403-873-4854

YUKON TERRITORIES

Mr. William Ferguson,
Assistant Superintendent of Education,
P.O. Box 2703,
Whitehorse.
(Bus.) 403-667-5130
(Res.) 403-667-4705

TRAVEL AND EXCHANGE DIVISION OTTAWA

Mr. J.-P. Camiré, Head,
Young Voyageurs Program,
Department of the Secretary of State,
130 Slater St.,
Ottawa.
(Bus.) 992-5354 992-5415
(Res.) 613-746-7465

TERRE-NEUVE

Mlle May Russell
Surintendante de l'information
Statistiques et Voyages pour la Jeunesse
Ministère de l'Éducation et de la Jeunesse
Saint-Jean (T.-N.)
(Bureau) 709-722-0711 Poste: 444
(Domicile) 709-726-8439

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

M. J.D. Shepherd
Surveillant des résidences d'étudiants
Ministère de l'Éducation
Yellowknife (T.-N.-O.)
(Bureau) 403-873-2619
(Domicile) 403-873-4854

TERRITOIRE DU YUKON

M. William Ferguson
Assistant du surintendant de l'éducation
Casier postal 2703
Whitehorse (Yukon)
(Bureau) 403-667-5128
(Domicile) 403-667-4705

OTTAWA

M. J.-P. Camiré
Chef du programme des Jeunes Voyageurs
Division des voyages-échanges
Secrétariat d'État
130, rue Slater
Ottawa (Ontario)
(Bureau) 613-992-5415 992-5354
(Domicile) 613-746-7465

NOUVELLE-ECOSSE

Mlle Jane Baudoux
Chargée de projets
Nova Scotia Youth Agency
Casier postal 578
Halifax (N.-E.)
(Bureau) 902-424-5686
(Domicile) 902-477-8355

ONTARIO

Mlle Gladys R. Munnings
Surintendante adjointe
Direction de la surveillance
Ministère de l'Éducation de l'Ontario
17th Floor, Mowat Block
Queen's Park
Toronto 182 (Ontario)
(Bureau) 416-365-2670 ou 2673
(Domicile) 416-444-0835 (juillet)
416-427-4039 (août)

SASKATCHEWAN

Dr L.M. Ready
Sous-ministre adjoint de l'éducation
Avoird Tower
Regina (Saskatchewan)
(Bureau) 306-525-1771 Poste: 221
(Domicile) 306-536-3332

QUEBEC

M. J.-M. Massé
Directeur
Service des Jeunes Voyageurs
6855, avenue Christophe-Colomb
Montréal 328 (Québec)
(Bureau) 514-873-3183
(Domicile) 514-388-7174

COLOMBIE-BRITANNIQUE

M. P.J. Kitley
Coordonnateur provincial
Programme des Jeunes Voyageurs
Ministère de l'Éducation
Victoria (C.-B.)
(Bureau) 604-382-6111 Poste: 2436, 2275
(Domicile) 604-477-3837

ILE DU PRINCE-EDOUARD

M. Allan Andrews
Surveillant et coordonnateur provincial des services
de Jeunesse
Ministère de l'Éducation
Charlottetown (I.-P.-E.)
(Bureau) 902-892-3504
(Domicile) 902-894-7995

NOUVEAU-BRUNSWICK

Mme Mary S. Saunders
Coordonnateur provincial
Programme des Jeunes Voyageurs
Ministère de la Jeunesse
Edifice du Centenaire
Frédéricton (N.-B.)
(Bureau) 506-475-7711 Poste: 555
(Domicile) 506-475-8070

MANITOBA

M. Robert Muir
Directeur
Secrétariat de la Jeunesse
203-1181, avenue Portage
Winnipeg 10 (Manitoba)
(Bureau) 204-774-9826 Poste: 163
(Domicile) 204-269-6926

4. Les Jeunes Voyageurs peuvent rencontrer certaines difficultés pendant leur séjour dans la région. Vous devez leur venir en aide, en agissant toutefois par l'entremise des responsables de l'accueil.
5. Vous devez collaborer étroitement avec les hôtes, responsables de l'accueil, et respecter leurs décisions. Agissez avec tact et diplomatie.
6. Les journalistes peuvent vous demander la permission d'interviewer un ou plusieurs membres de votre groupe au cours du voyage. Ils doivent pouvoir compter sur votre entière collaboration.

En cas d'urgence

Avant le départ, entendez-vous avec votre coordonnateur provincial sur les mesures à prendre en cas d'urgence (maladie, dépense imprévue, accident).

La clé du succès

Le succès du programme des Jeunes Voyageurs dépend, en grande partie, de vous, de vos efforts, de votre dévouement. Votre maturité d'esprit, votre dynamisme et votre désir d'aider la jeunesse en feront une expérience vraiment enrichissante.

Depuis l'établissement du programme des Jeunes Voyageurs, les gouvernements s'efforcent sans cesse de l'améliorer. Pour ce faire, ils accueillent volontiers les idées ou les critiques que vous voudrez bien leur communiquer.

Bon voyage!

Coordonnateurs provinciaux du programme des Jeunes Voyageurs

ALBERTA

Mme Joanne Venner
Chargée des projets spéciaux
Ministère de la Culture, de la Jeunesse et des Loisirs
CN Tower Building
Edmonton (Alberta)
(Bureau) 403-424-5154
(Domicile) 403-488-3992

Le départ

1. Il est bon que vous arriviez à l'aéroport, à la gare ou au terminus d'autobus avant les Jeunes Voyageurs. Vérifiez l'heure et l'endroit exacts du départ et trouvez un coin où réunir les membres de votre groupe en attendant de partir.
2. Au besoin, répétez les directives concernant le voyage et informez les Jeunes Voyageurs de tout changement d'horaire ou de trajet.

Le voyage

1. Les passagers doivent collaborer à tout instant avec le personnel à bord de l'avion, du train ou de l'autobus et éviter aussi de s'entasser dans les couloirs.
2. Après chaque arrêt en cours de route, vérifiez si tous les Jeunes Voyageurs sont à bord. Si vous voyagez en train, demandez aux Jeunes Voyageurs de rester à bord jusqu'à ce que vous arriviez à destination. Aux arrêts en cours de route, les voitures peuvent être changées et les Jeunes Voyageurs auraient de la difficulté à réintégrer la voiture du groupe.
3. Avant de quitter l'avion, le train ou l'autobus, veillez à ce que les Jeunes Voyageurs apportent tous leurs bagages.

La visite de la région de la Capitale fédérale ou d'une autre ville importante

La plupart des groupes de Jeunes Voyageurs s'arrêtent, pour deux jours, dans la Capitale fédérale ou dans une autre ville importante. La Division des voyages-échanges du Secrétariat d'État organise l'accueil à Ottawa, les autorités locales, dans les autres villes. Vous y serez reçu par des étudiants qui vous feront visiter la région et vous serez logé dans une résidence universitaire.

Votre rôle dans la région d'accueil

1. À votre arrivée, le responsable de l'accueil vous fournira la liste des noms, adresses et numéros de téléphone des familles qui donnent l'hospitalité aux Jeunes Voyageurs afin que vous puissiez communiquer avec eux à tout instant.
2. Vous donnerez aux Jeunes Voyageurs votre adresse et votre numéro de téléphone afin qu'ils puissent vous atteindre en cas de besoin.
3. Vous participerez à toutes les activités du groupe et veillerez à ce que tous les Jeunes Voyageurs y prennent part, sauf en cas de force majeure.

Vous devez veiller au bien-être des Jeunes Voyageurs qui vous sont confiés. Il vous faut régler les préparatifs du voyage, organiser le départ, assurer le bon déroulement du voyage et exercer une surveillance discrète pour que leur séjour dans la région qu'ils visiteront soit agréable et formateur.

Préparatifs de voyage

1. En vue de faciliter la première rencontre avec le comité d'accueil de la région que vous visiterez, écrivez au responsable du comité avant votre départ.

2. Assurez-vous que chaque participant est au courant de l'heure et de l'endroit du départ.

3. Rappelez aux Jeunes Voyageurs qu'ils ne doivent pas se séparer du groupe pendant le voyage, sauf en cas d'accident ou de maladie, comme le stipule l'entente fédérale-provinciale.

4. N'apportez pour tout bagage qu'une valise ou un havresac ainsi que le sac de voyage fourni par le gouvernement fédéral. Il va sans dire que ce règlement s'applique aussi à tous les Jeunes Voyageurs. Dites-leur bien qu'en principe, chaque voyageur doit porter ses bagages lui-même.

5. Le coordonnateur provincial vous fournira une trousse de premiers soins que vous garderez à portée de la main durant le voyage.

6. Après avoir pris connaissance de la documentation que la Division des voyages-échanges ou que le coordonnateur provincial vous fait parvenir, vous en communiquerez les directives essentielles aux membres de votre groupe. Vous leur transmettez aussi tout autre renseignement utile.

7. Vous expliquerez aux Jeunes Voyageurs que les compagnies de transport utilisent le cadran de 24 heures:

0700 – 7 h du matin

1900 – 7 h du soir

1200 – midi

2015 – 8 h 15 du soir

8. En ce qui concerne la tenue de voyage, il vaut mieux éviter la tenue de ville qui peut devenir inconfortable à la longue.

9. Avant le départ, le coordonnateur provincial vous remettra une somme d'argent suffisante pour couvrir les faux frais au cours du voyage.

Les autorités locales responsables de l'accueil s'engagent

- à loger les accompagnateurs,
- à héberger les Jeunes Voyageurs dans des familles de la région pour une période de sept jours,
- à stimuler un échange de vues entre les Jeunes Voyageurs et leurs hôtes,
- à organiser un programme de visites et d'activités sociales réparties sur quatre jours.

Votre rôle

Vous serez l'ainé et l'accompagnateur d'un groupe de jeunes élèves qui comptent sur vous pour les éclairer, les guider et veiller à leur bien-être depuis le départ jusqu'au retour de ce voyage.

En qualité d'accompagnateur, il vous incombe de faire en sorte que ces jeunes découvrent de nouveaux aspects du Canada, son histoire, sa géographie, sa vie économique, et la diversité de sa population. Pour ce faire, vous devez vous renseigner vous-même, tout d'abord sur votre propre province et ensuite sur la région que vous vous apprêtez à visiter.

Les jeunes vivront, d'une part, en groupe, et, d'autre part, au sein d'une famille qui leur est inconnue. Ce sera, pour plusieurs d'entre eux, une expérience nouvelle. Pour aider les membres de votre groupe à surmonter leur dépaysement, il est important que vous les connaissiez bien. Vous aurez l'occasion de faire leur connaissance avant le départ. Il serait sage que vous rencontriez aussi leurs parents.

Chaque groupe compte 21 voyageurs. Le comité de sélection prépare, en général, une liste de noms de garçons et filles prêts à prendre la place des Jeunes Voyageurs incapables, au dernier moment, de participer au voyage-échange.

Au cours des réunions d'orientation, et pendant tout le voyage, encouragez les jeunes à accepter quelques responsabilités et à mettre leurs talents à profit. Pour ce faire, vous devez déléguer, en partie, votre autorité. Vous pouvez organiser l'élection de deux adjoints, un garçon et une fille, et ce, avant le départ. Ils seraient responsables avec vous de la conduite du groupe durant le voyage, et les Jeunes Voyageurs pourraient compter sur eux en cas de difficultés. Chaque membre du groupe, selon ses aptitudes et ses désirs, pourrait aussi s'occuper d'un domaine particulier, comme l'histoire, la géographie, les relations publiques et ainsi de suite.

Le succès de ce programme exige la collaboration des coordonnateurs fédéraux et provinciaux, des autorités locales responsables de l'accueil, des familles qui donnent l'hospitalité aux Jeunes Voyageurs, des accompagnateurs et des Jeunes Voyageurs eux-mêmes.

Les responsabilités de chaque gouvernement sont délimitées par une entente fédérale-provinciale.

Le gouvernement fédéral s'engage

- à diriger et à coordonner le programme des Jeunes Voyageurs à l'échelle nationale,
- à tracer les itinéraires de tous les groupes,
- à organiser une visite de la région de la Capitale fédérale pour les Jeunes Voyageurs qui s'arrêtent à Ottawa,
- à défrayer le transport des participants,
- à verser des subventions aux provinces et territoires du Nord selon le nombre de participants, pour couvrir les faux frais en cours de voyage ainsi que les frais d'accueil des Jeunes Voyageurs et des accompagnateurs,
- à remettre à chaque Jeune Voyageur un sac de voyage, des étiquettes de bagages et une pièce d'identité.

La province ou le territoire du Nord s'engage

- à sélectionner les élèves et les accompagnateurs,
- à répartir les Jeunes Voyageurs en groupes de 21 (11 filles, 10 garçons et deux accompagnateurs, par groupe),
- à offrir un programme d'orientation à tous les participants avant leur départ,
- à couvrir le coût d'une assurance-vie et accident pour chacun des participants pour la durée du voyage,
- à rassembler les voyageurs pour le départ,
- à recevoir un nombre de groupes égal à celui qu'elle envoie dans les autres provinces ou territoires du Nord,
- à trouver des foyers d'accueil pour loger les Jeunes Voyageurs en visite dans son territoire,
- à élaborer un programme d'activités,
- à fournir des fonds et du personnel en supplément de l'apport fédéral.

ANIMATION-JEUNESSE

L'accompagnateur joue un rôle de premier plan dans le programme des Jeunes Voyageurs. Vous possédez les qualités requises pour assumer la direction d'un groupe de 21 Jeunes Voyageurs âgés de 15 à 17 ans, qui, pour la plupart, voyageront pour la première fois en dehors de leur province.

Vous vous posez probablement les mêmes questions que se posent tous les accompagnateurs. Qui sont ces jeunes que nous prendrons en charge? Comment devons-nous les préparer à entreprendre ce voyage-échange? Comment doit-on les guider pour rendre ce voyage vraiment formateur? En somme, quel est au juste le rôle que nous aurons à jouer, depuis le départ jusqu'au retour?

Ce guide s'efforce de répondre à toutes ces questions en se fondant sur l'expérience acquise depuis le début du programme des Jeunes Voyageurs, en 1964. Il vous offre renseignements et conseils. Ce qui compte le plus, cependant, c'est le jugement, le tact, la compréhension dont vous saurez faire preuve à l'égard des jeunes.

LE PROGRAMME DES JEUNES VOYAGEURS

Le programme des Jeunes Voyageurs repose sur le principe du voyage-échange. Organisé par le gouvernement fédéral, de concert avec les gouvernements provinciaux et les conseils administratifs des territoires du Nord-Ouest et du Yukon, il a pour but de contribuer à la formation de la jeunesse. La Division des voyages-échanges du Secrétariat d'Etat est responsable de ce programme à l'échelle nationale, depuis 1967.

Le voyage-échange permet aux jeunes Canadiens de rencontrer leurs compatriotes des autres régions du Canada et de se familiariser avec leur mentalité, souvent différente de la leur, et leur mode de vie. Il contribue, de ce fait, à créer un meilleur climat d'entente et de compréhension. Il vise aussi à les rendre conscients de l'étendue géographique de leur pays et de son développement industriel, intellectuel, artistique, culturel et social.

LES JEUNES VOYAGEURS

Un programme fédéral-provincial

ANIMATION~JEUNESSE



Secrétariat d'Etat